



The
American
Cathedral
in Paris

Prière des complies

Le 13 mars 2024

21h00

Contemplation and Compline

March 13th, 2024

9:00 p.m.

Bienvenue au temps de prière des Complies de cette quatrième semaine de Carême. Ce temps de l'année nous offre un temps d'introspection, de calme et de mesure, pour nous préparer à la joie de Pâques. Nous prions dans une langue aimante et inclusive, reflétant l'alliance de Dieu avec l'ensemble de son peuple.

Welcome to Wednesday Compline in the fourth week of Lent. This day, which marks the beginning of Lent, offers us a time for introspection, calm and consideration as we anticipate and prepare ourselves for the joy of Easter. We pray in language that is loving and inclusive, reflecting God's covenant with all of God's people.



God said to Noah, 'This rainbow is the sign of the covenant that I have established between me and all beings who live on the earth.' (*Genesis 9:17*)

Dieu dit à Noé : « L'arc-en-ciel est le signe de l'alliance que j'ai établie entre moi et tous les êtres qui vivent sur la terre. » (*Genèse 9 : 17*)

Prière des complies

(L'officiant.e commence, l'assemblée lit les textes en gras.)

Au nom de la Trinité sainte et indivise, prions, dans la langue la plus proche de notre cœur :

Béni.e soit-iel, notre Père et notre Mère,

Ton nom est saint.

Que nous mettions en œuvre ton amour dans le monde.

Que ta volonté soit faite

sur la terre comme au ciel.

Donne-nous aujourd'hui notre pain quotidien.

Pardonne-nous de ne pas avoir été des humains à ta ressemblance, comme nous pardonnons aux autres leurs erreurs.

Sauve-nous au temps de l'épreuve

et délivre-nous du mal.

Puisque tout ce que nous faisons par la grâce de ton amour,

tout ce que ton amour fait naître,

et la plénitude de l'amour qui sera,

tout cela est à toi, maintenant et pour toujours. Amen.

Les salutations de l'ange Gabriel et d'Elisabeth suivent, dans la langue la plus proche de notre cœur :

Je vous salue Marie, pleine de grâce, Dieu est avec toi.

Tu es bénie entre toutes les femmes, et le fruit de tes entrailles, Jésus-Christ, est béni. Amen.

Que Dieu nous offre une nuit paisible et une fin parfaite.

Amen.

Notre secours est le nom de Dieu.

Qui a créé le Ciel et la Terre.

Confessons nos fardeaux de la journée écoulée, afin de nous tourner vers la volonté de Dieu pour nos vies et de nous en réjouir.

Contemplation and Compline

*(The Officiant begins; all say text in **bold**.)*

In the name of the holy and undivided Trinity, let us pray, in the language closest to our hearts.

Blessed One, our Father and our Mother,

Holy is your name.

May we carry out your love in the world.

May your will be done

on earth as in heaven.

Give us today our daily bread.

Forgive us for not being human in your likeness, as we forgive one another our sins.

Save us in the time of trial

and deliver us from evil.

For all that we do by the grace of your love,

and all that your love brings to birth,

and the fullness of love that will be,

are yours, now and forever. Amen.

The Angel Gabriel and Elizabeth's salutation follows, in the language closest to our hearts.

Hail Mary, full of grace, God is with you.

You are blessed among women, and blessed is the fruit of your womb, Jesus Christ. Amen.

May God grant us a peaceful night and a perfect end.

Amen.

Our help is in the Name of God.

The maker of heaven and earth.

Let us confess our burdens of the day that is past, so that we may turn and delight in God's will for our lives.

Dieu de miséricorde, nous confessons les moments de cette journée où nous n'avons pas réussi à être des humains à ta ressemblance, dans ce que nous avons fait et dans ce que nous n'avons pas fait.

Nous gardons le silence le temps de trois souffles

Pour l'amour de ton enfant Jésus-Christ, libère-nous de ces offenses, et permets-nous de te servir dans une vie renouvelée, pour la gloire de ton Nom. Amen.

Écoutons les mots de pardon de Dieu bien-aimé.e, formulés pour nous par la grâce et le réconfort de l'Esprit Saint. **Amen.**

Nous gardons le silence le temps de trois souffles

Que la paix de Dieu, qui dépasse toute compréhension, soit avec vous.

Et avec toi aussi.

Prions.

Change notre regard, dès à présent, ô Dieu notre Salut.

Donne-nous la grâce de vivre le Carême dans la foi.

Ô Dieu, viens à notre secours;

Ô Dieu, viens à notre aide.

Gloire à la Trinité sainte et indivise, Dieu unique qui est, qui était, et qui vient, pour les siècles des siècles. Amen.

Une personne désignée nous dirigera dans la lecture du

Psaume 147

1 Qu'il est bon de célébrer notre Dieu par nos chants,*
qu'il est agréable d'entonner sa louange!

2 Dieu rebâtit Jérusalem,*
Iel rassemble les exilé.e.s d'Israël.

Merciful God, we confess the moments of this day when we failed to be human in your likeness, by what we have done and by what we have left undone.

Silence is kept for the length of three breaths

For the sake of your Child Jesus Christ, free us from these offenses, and grant that we may serve you in newness of life, to the glory of your Name. Amen.

Hear the Beloved's word of forgiveness, spoken to us by the grace and comfort of the Holy Spirit. **Amen.**

Silence is kept for the length of three breaths

The peace of God, which surpasses all understanding, be with you.

And also with you.

Let us pray.

Turn us, now, O God our Savior.

Grant us the grace to keep Lent faithfully.

O God, make speed to save us.

O God, make haste to help us.

Glory to the holy and undivided Trinity, one God.

As it was in the beginning, is now and will be forever. Amen.

An appointed reader will lead us in the praying of

Psalm 147

1 How good it is to sing praises to our God,*
how pleasant it is to honor God with praise.

2 God rebuilds Jerusalem;*
God gathers the exiles of Israel.

- 3 Iel guérit les personnes qui ont le cœur brisé,*
iel soigne leurs blessures.
- 4 C'est ellui qui compte le nombre des étoiles ;*
à chacune d'elles, iel attribue un nom.
- 5 Notre Dieu est grand.e, sa force est immense,*
son intelligence est sans limite!
- 6 Dieu aide les humbles à se relever,*
mais iel abaisse les méchant.e.s jusqu'à terre.
- 7 Chantez votre reconnaissance à Dieu,*
célébrez notre Dieu au son de la lyre.
- 8 C'est lui qui couvre les cieux de nuages ;*
iel prépare la pluie pour la terre.
Iel fait pousser l'herbe sur les montagnes;
- 9 iel assure la nourriture du bétail*
et des petits du corbeau, quand ils crient de faim.
- 10 La vigueur du cheval laisse Dieu indifférent.e,*
iel ne s'intéresse pas aux exploits du coureur,
- 11 iel s'intéresse à ceux qui reconnaissent Dieu comme Dieu,*
à ceux qui comptent sur sa bonté.

Psaume 67

- 2 Dieu, accorde-nous ta grâce et bénis-nous ;*
fais briller sur nous la lumière de ta face.
- 3 Ainsi l'on saura sur la terre comment tu intervien ;*
on saura parmi toutes les contrées que tu es notre salut.
- 4 Que les peuples te louent, Dieu,*
que les peuples te louent, tous ensemble !
- 5 Que les multitudes expriment leur joie par des cris,*
car tu juges le monde de façon équitable,
sur la terre tu conduis les populations.
- 6 Que les peuples te louent, Dieu,*
que les peuples te louent, tous ensemble !
- 7 La terre a donné ses produits ;*
Dieu, notre Dieu, nous bénit !

- 3 God heals the brokenhearted*
and binds up their wounds.
- 4 God counts the number of the stars;*
and calls them all by their names.
- 5 Great is our God and mighty in power;*
there is no limit to God's wisdom.
- 6 God lifts up the lowly;*
but casts the wicked to the ground.
- 7 Sing to God with thanksgiving;*
make music to our God upon the harp.
- 8 God covers the heavens with clouds*
and prepares rain for the earth;
- 9 God makes grass grow upon the mountains
and green plants to serve humankind.
and to the young ravens when they cry.
- 10 God provides food for flock and herds*
and for the young ravens when they cry.
- 11 God is not impressed by the might of a horse*
God has no pleasure in the strength of a human;
- 12 But God has pleasure in those who tremble before God,*
in those who await God's gracious favor.

Psalm 67

- 1 May God be merciful to us and bless us,*
show us the light of God's countenance and come to us.
- 2 Let your ways be known upon earth,*
your saving health among all nations.
- 3 Let the peoples praise you, O God;*
let all the peoples praise you.
- 4 Let the nations be glad and sing for joy,*
**for you judge the peoples with equity
and guide all nations upon earth.**
- 5 Let the peoples praise you, O God;*
let all the peoples praise you.

8 Oui, que Dieu nous bénisse,*
**et que les populations les plus lointaines
reconnaissent son autorité!**

Une personne désignée dira

Psaume 134

Voici maintenant, bénissez Dieu, vous tou.te.s, fidèles de Dieu, *
vous qui vous tenez de nuit dans la maison de Dieu.
Élevez vos mains dans le lieu saint et bénissez Dieu; *
Dieu qui a fait le ciel et la terre vous bénit de Sion.

**Gloire à la Trinité sainte et indivise, Dieu unique qui est, qui était, et qui vient,
pour les siècles des siècles. Amen.**

LECTURE

Une personne désignée lira

Lecture de la lettre de Paul aux Éphésiens (NFC)

Mais Dieu est riche en compassion ! Son amour pour nous est tel que, lorsque nous étions comme mort.e.s à cause de nos fautes, iel nous a fait revivre avec notre Christ. C'est par la grâce de Dieu que vous avez été sauvé.e.s. Dans notre union avec Jésus Christ, Dieu nous a ressuscité.e.s avec lui pour nous faire régner avec lui dans les cieux. Par la bonté qu'iel nous a manifestée en Jésus Christ, iel a démontré pour tous les siècles à venir la richesse extraordinaire de sa grâce. Car c'est par la grâce de Dieu que vous avez été sauvé.e.s, au moyen de la foi. Ce salut ne vient pas de vous, il est un don de Dieu ; il n'est pas le résultat de vos efforts, et ainsi personne ne peut en tirer orgueil. En effet, nous sommes l'œuvre de Dieu ; iel nous a créé.e.s, uni.e.s avec Jésus Christ, pour que nous menions une vie riche en actions pleines de bonté, celles qu'iel a préparées d'avance afin que nous les pratiquions. (*Éphésiens 2 : 4-10*)

Écoutons ce que l'Esprit dit au peuple de Dieu.
Nous rendons grâce à Dieu.

- 6 The earth has brought forth her increase; *
May God, our own God, give us God's blessing.
- 7 May God give us God's blessing; *
and may all the ends of the earth stand in awe of God.

An appointed reader will say

Psalm 134

Behold now, bless God, all you servants of God, *
you that stand by night in the house of God.
Lift up your hands in the holy place and bless God; *
God who made heaven and earth bless you out of Zion.

**Glory to the holy and undivided Trinity, one God; as it was in the beginning,
is now, and will be forever. Amen.**

LESSON

An Appointed Reader will say

A Reading from the Letter of Paul to the Ephesians (NRSV)

But God, who is rich in mercy, out of the great love with which God loved us even when we were dead through our trespasses, made us alive together with Christ—by grace you have been saved— and raised us up with him and seated us with him in the heavenly places in Christ Jesus, so that in the ages to come God might show the immeasurable riches of God's grace in kindness toward us in Christ Jesus. For by grace you have been saved through faith, and this is not your own doing; it is the gift of God— not the result of works, so that no one may boast. For we are what God has made us, created in Christ Jesus for good works, which God prepared beforehand so that we may walk in them. (*Ephesians 2: 4-10*)

Hear what the spirit is saying to God's people.

Thanks be to God.

CANTIQUE

Une personne désignée nous guidera dans la prière de :

Cantique — Qui es-tu douce Lumière ?, d'Edith Stein

Qui es-tu, douce Lumière,
qui m'inonde et éclaire la nuit de mon cœur?
**Tu es plus proche de moi-même que moi,
plus intime que mon intime même,
et pourtant personne ne te touche ni te comprend.**

Et aucun nom ne peut t'emprisonner :

Esprit Saint, Éternel Amour.

Esprit Saint.

**Qui es-tu, douce lumière qui m'inondes
et illumines l'obscurité de mon cœur ?**

Tu me conduis par la main comme une mère,
et si Tu me lâchais, je ne saurais faire un pas de plus.

**Tu es l'espace qui enveloppe mon être et le garde en lui,
abandonné de Toi, il tomberait dans l'abîme du néant
dont Tu me tiras pour m'élever à la lumière.**

Toi, plus proche de moi que je ne le suis de moi-même,

Plus intérieur que mon être le plus intime

Et pourtant insaisissable et inouï.

Nous rendons grâce à Dieu.

L'officiant.e dira

Écoute notre prière, ô Dieu.

Que notre cri parvienne jusqu'à toi.

Prions.

CANTICLE

An Appointed Reader will lead us in the praying of:

Canticle — Who are you gentle Light?, by Edith Stein

Who are you, gentle Light,
you who flood me and illuminate the night of my heart?

**You are closer to me than my own self,
more intimate than intimacy itself,
And yet no one can touch you nor contain you.**

And no name can hold you in its prison:

Holy Spirit, Eternal Love.

Holy Spirit.

**Who are you, gentle light that floods me
and illuminates the darkness of my heart?**

You lead me by the hand like a mother,
and if You were to let me go, I couldn't take another step.

**You are the space that swathes my being and holds it within,
abandoned by You, it would fall into the abyss of oblivion
from which You pulled me to lift me up to the light.**

You, closer to me than I am to myself,
More internal than my innermost being
And yet intangible and unheard-of.

Thanks be to God.

The Officiant will say

Hear our prayer, O God.

And let our cry come to you.

Let us pray.

Dieu d'amour et de miséricorde, tu n'abandonnes rien de ce que tu as créé. Nous sommes tes créatures, faites de poussière, vivifiées par ton souffle, et c'est pourquoi nous t'implorons de te souvenir de nous maintenant, de renouveler nos cœurs et de nous protéger toujours. Même si nous traversons des moments difficiles, en particulier lorsque nous avons été abandonné.e.s ou rejeté.e.s par un être cher, tu as le pouvoir de racheter cette douleur pour nous et de la transformer en compassion. Accorde-nous, en ce temps de Carême, de prendre notre croix, en nous souvenant de nous occuper avec douceur mais aussi avec ferveur de ceux qui sont dans le besoin, alors même que nous cherchons à nous rapprocher toujours plus de ton étreinte aimante. Au nom de ton enfant Jésus-Christ, nous t'en prions. **Amen.**

Veille, ô Dieu, avec ceux qui travaillent, veillent ou pleurent cette nuit, et donne mission à tes anges de garder ceux qui dorment. Prends soin des malades, Christ notre Salut, donne le repos à ceux qui sont fatigué.e.s, bénis les mourant.e.s, soulage ceux qui souffrent, console les affligé.e.s et préserve le bonheur de ceux qui sont dans la joie. Nous te le demandons par ton amour. Amen.

INTERCESSIONS

L'officiant.e prie

Dieu d'amour, en qui nous vivons, nous nous mouvons et nous existons, tu sais tout ce que nous sommes, avons été et serons : c'est à toi que nous chuchotons le secret de nos cœurs, c'est à toi que nous offrons tout ce qui nous trouble et c'est à toi que nous revenons avec espoir et ardeur.

Tou.te.s sont invité.e.s à partager méditations et prières, comme iels le souhaitent.

PRIERE DE LA NUIT

C'est la nuit. La nuit est propice à l'immobilité. Restons tranquilles en présence de Dieu. C'est la nuit après une longue journée.

Ce qui a été fait, a été fait ;

Ce qui n'a pas été fait, n'a pas été fait ; qu'il en soit ainsi.

Loving and merciful God, you abandon nothing that you have made. We are your creatures, made from dust, given life by your breath, and so we beseech you to remember us now, renew our hearts, and protect us always. Though we go through difficult times, especially when we have been abandoned or rejected by a loved one, you have the power to redeem that pain for us and transform it into compassion. Grant that in this Lenten season we may take up our cross, remembering to care gently but fervently for those in need, even as we seek to draw ourselves ever closer to your loving embrace. In the name of your beloved child Jesus Christ, we pray. **Amen.**

Keep watch, dear God, with those who work, or watch, or weep this night, and give your angels charge over those who sleep. Tend the sick, Christ our Savior; give rest to the weary, bless the dying, soothe the suffering, pity the afflicted, shield the joyous; and all for your love's sake. Amen.

INTERCESSIONS

The Officiant prays

Loving God, in whom we live and move and have our being, you know all that we are, have been, and shall be: to you we whisper the very secret of our hearts, to you we offer all that troubles us, and to you we return with hope and yearning.

All are invited to share meditations and prayers, if they so wish.

NIGHT PRAYER

It is night. The night is for stillness. Let us be still in the presence of God. It is night after a long day.

**What has been done has been done;
what has not been done has not been done; let it be.**

La nuit est calme.

Que ce calme qui est celui de ta paix nous entoure, ainsi que ceux qui nous sont chère.s, ceux qui vivent parmi nous, ceux qui sont parti.e.s, ceux qui ne sont pas en paix.

On garde le silence durant trois souffles

Ô Dieu d'amour et de miséricorde, donne-nous, ainsi qu'à tout ton peuple, le repos et la paix. Amen.

On garde le silence durant trois souffles

La nuit annonce l'aube. Permetts-nous de nous reposer maintenant, en préparation d'un nouveau jour et de nouvelles possibilités de justice, de joie et de témoignage de ton amour. Car nous recevons tes dons même pendant notre sommeil.

**Maintenant, Ô Dieu, tu me laisses, fidèle,
M'en aller en paix, selon ta parole.**

**Car mes yeux ont vu ton salut,
Salut que tu as préparé devant tous les peuples,
Lumière pour éclairer les nations,
Et gloire d'Israël, ton peuple.**

**Gloire à la Trinité sainte et indivise, Dieu unique qui est,
qui était, et qui vient, pour les siècles des siècles. Amen.**

Tou.te.s répète l'antienne

**Garde-nous, Ô Dieu, dans la veille, et garde-nous dans le sommeil, afin que,
éveillé.e.s, nous vivions avec Christ, et que endormi.e.s, nous nous reposions en
paix.**

The night is quiet.

Let the quietness of your peace enfold us, all who are dear to us, all who live among us, all who have departed, and all who have no peace.

Silence is kept for the length of three breaths

O God of love and mercy, grant us, with all your people, rest and peace. Amen.

Silence is kept for the length of three breaths

The night heralds the dawn. Let us rest now, in preparation for a new day and new possibilities for justice, joy and witness to your love. For we are given gifts even while we sleep.

**O God, you now have set your servant free
To go in peace as you have promised;
For these eyes of mine have seen the Savior,
Whom you have prepared for all the world to see:
A light to enlighten the nations,
And the glory of your people Israel.
Glory to the holy and undivided Trinity, one God;
as it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen.**

All repeat the Antiphon

Guide us waking, O God, and guard us sleeping, that awake we may watch with Christ, and asleep we may rest in your peace.

PHRASE DE CONCLUSION

Voici le message que nous avons entendu de la bouche de Jésus-Christ, et nous vous l'annonçons : Dieu est lumière, en ellui, il n'y a pas de nuit. Nous disons peut-être : nous sommes uni.e.s à Dieu. Mais si, en même temps, nous marchons dans la nuit, nous mentons et nous ne faisons pas sa volonté. Dieu est dans la lumière. **Alors, si nous aussi, nous marchons dans la lumière, nous sommes uni.e.s les un.e.s aux autres.**
(1 Jean 1 : 5-7)

En ton Nom nous prions. Amen.

CONCLUDING SENTENCE

This is the message we have heard from him and proclaim to you, that God is light and in God there is no darkness at all. If we say that we have fellowship with God while we are walking in darkness, we lie and do not do what is true; **but if we walk in the light as God's own self is in the light, we have fellowship with one another.**
(1 John 1: 5-7)

In your Name we pray. Amen.

Bienvenue ! | Welcome!

Bienvenue à la Cathédrale américaine de Paris. Nous sommes heureux de vous accueillir. Que vous soyez ici en personne pour une courte période ou pour toute une vie, sûr.e de votre foi ou plein de doutes, vous avez votre place ici. Fort.e.s de notre passé et de notre parcours vers l'inclusion, nous nous efforçons de créer un avenir de foi, d'amour et de charité. Faisons-le ensemble. Appelez-nous, envoyez-nous un courriel ou retrouvez-nous pour un café – nous sommes impatient.e.s de faire votre connaissance.

Welcome to The American Cathedral in Paris. We are so glad you're with us. Whether in person or online, for a short time or a lifetime, sure in faith or full of doubt, you belong here. Building on our past and our journey towards inclusion, we strive to create a future of faith, love, and charity. Let's do it together. Give us a call, send an email, or find us at coffee hour—we can't wait to get to know you.

Contact information for the clergy, staff and vestry can be found at amcathparis.com/leadership.

Subscribe to our e-letter for weekly updates on our life together in Christ. Visit amcathparis.com/eletter or scan the QR code:



Safeguarding

As part of the Convocation of Episcopal Churches in Europe, The American Cathedral in Paris is committed to assuring that all people are treated with respect and that no one is abused, harassed, or taken advantage of in any way. We are especially committed to assuring the safety of children and those adults who may be particularly vulnerable.

We adhere to the Convocation's Safeguarding Policy, and a member of our congregation is appointed as the Safeguarding Officer. If you have any concerns at all, please know that they are available to speak with you.

Our Safeguarding Officers are Angelina Stelmach and William Tompson. Please contact them with any questions or concerns at safeguarding@americancathedral.org.

Protection

En tant que membre de la Convocation des Églises épiscopales en Europe, la Cathédrale américaine de Paris s'engage à veiller à ce que toutes les personnes soient traitées avec respect et à ce que personne ne soit victime d'abus, de harcèlement ou d'exploitation de quelque manière que ce soit. Nous nous engageons tout particulièrement à assurer la sécurité des enfants et des adultes qui peuvent être particulièrement vulnérables.

Nous adhérons à la politique de protection de la Convocation et un membre de notre congrégation est désigné comme responsable de la protection. Si vous avez la moindre inquiétude, sachez qu'ils sont à votre disposition pour vous parler.

Nos responsables de la protection sont Angelina Stelmach et William Tompson. Si vous avez des questions ou des inquiétudes, veuillez les contacter à l'adresse suivante : safeguarding@americancathedral.org

The American Cathedral in Paris

The Cathedral of the Holy Trinity

Cathedral Vestry

The Very Rev. James R. Harlan, *Dean and Rector*

Joyce Chanay, *Senior Warden*

Matt Christensen, *Junior Warden*

Edward Bates, *Treasurer*

Kim Powell, *Clerk*

Class of 2024

Edward Bates

Joyce Chanay

Matt Christensen

Jennifer Gosmand

Kim Powell

Class of 2025

Dennis Grove

Hope Newhouse

Angelina Stelmach Blundell

Bill Tompson

Charles Trueheart

Class of 2026

Chris Barnes

Sylvie Botétéme

Elizabeth Haynes

Geoffrey Jennings

Christian Martel

Luis Roth, *Chancellor to the Cathedral*

The Convocation of Episcopal Churches in Europe

The Most Reverend Michael Bruce Curry *Presiding Bishop and Primate*

The Right Reverend Mark D. W. Edington *Bishop-in-Charge*

The Venerable Dr. Walter Jacob Baer *Archdeacon*

Sophie Plé *Canon for Administration*

The Reverend Canon Mpho Tutu-van Furth *Canon for Racial Justice and Beloved Community*

The Reverend Dr. Alison Jane Gray *Canon for Spiritual Development*

All Saints (mission) Amsterdam • All Saints *Waterloo* • Ascension *Munich*

Saint Augustine of Canterbury *Wiesbaden* • Saint Boniface (mission) *Augsburg*

Christ Church (mission) *Charleroi* • Christ Church *Clermont-Ferrand* • Christ the King *Frankfurt*

Saint Columban *Karlsruhe* • Congregacion Latinoamericana *Rome* • Emmanuel *Geneva*

Saint-Esprit (mission) *Mons* • Chapel of the Holy Family *Mühlbach am Hochkönig*

Cathedral Church of the Holy Trinity *Paris* • Mission Episcopale Francophone de la Résurrection *Paris*

Saint James *Florence* • Saint James the Less (mission) *Nuremberg* • Joel Nafuma Refugee Center *Rome*

Santa Maria (affiliated ministry) *Ferrano* • Saint Michael's (mission) *Weimar* • Saint Nino (mission) *Tbilisi*

Saint Paul's Within the Walls *Rome*

The Convocation of Episcopal Churches in Europe is under the jurisdiction of the Episcopal Church in the United States of America and part of the worldwide Anglican Communion. Comprising nine parishes and several missions, the Convocation is under the authority of the Presiding Bishop of the Episcopal Church, whose Bishop Suffragan for Europe serves as Bishop-in-Charge of the Convocation. The Bishop-in-Charge is resident in Paris, and the Convocation's office is located in the Cathedral. The Cathedral Church of the Holy Trinity serves both as a parish church and, since 1923, as the Cathedral for Europe of the Episcopal Church.

O Love ever burning and never extinguished charity
My God set me on fire.
– Saint Augustine of Hippo

Ô Amour toujours brûlant et charité jamais éteinte
Mon Dieu m'a enflammé.
– Saint Augustin d'Hippone



–
Rainbow Ministry

The American Cathedral in Paris
The Cathedral Church of the Holy Trinity
The Convocation of Episcopal Churches in Europe

23 avenue George V, 75008 Paris

01 53 23 84 00

parish.coordinator@americancathedral.org

www.amcathparis.com

www.tec-europe.org